

## CONVENZIONE QUADRO di Collaborazione Scientifica ed Istituzionale

tra

L'Istituto di Scienza e Tecnologie dell'Informazione "A. Faedo" dell'Area della Ricerca CNR di Pisa, di seguito indicato come "ISTI - CNR" con sede in Pisa, Via G. Moruzzi n.1, (C.F. 80054880586) in persona del prof. Piero Maestrini, domiciliato per la carica presso la sede dell'ISTI medesimo, che alla presente interviene nella qualità di Direttore;

E

la Scuola Normale Superiore di Pisa, di seguito indicata come "Scuola" con sede in Pisa, Piazza dei Cavalieri n.7 (C.F. 80005050507), in persona del Prof. Salvatore Settis, domiciliato per la carica presso la sede della Scuola medesima, che alla presente interviene nella qualità di Direttore *pro-tempore*,

PREMESSO CHE

- l'ISTI – CNR, nell'espletamento dei suoi compiti istituzionali, opera nel settore della ricerca informatica e delle tecnologie relative, che in particolare nell'ambito di tale attività si trova a dover affrontare problematiche connesse con l'organizzazione informatizzata dei materiali ai fini sia della gestione che della valorizzazione;
- l'ISTI – CNR ha operato con continuità ed opera attualmente su progetti e applicazioni informatiche nei settori della conoscenza, gestione, tutela e valorizzazione del patrimonio culturale;
- la Scuola nei suoi centri e laboratori, da anni svolge sia attività didattiche che progettuali al fine di sperimentare l'utilizzo delle tecnologie informatiche applicate alla gestione e comunicazione del patrimonio culturale;
- l'ISTI – CNR e la Scuola riconoscono che lo scambio di conoscenze ed esperienze presenti nelle due istituzioni può essere di reciproca utilità al fine di attivare programmi di ricerca e progetti congiunti;
- le parti intendono ora ridefinire le norme e le condizioni che debbono regolare i rapporti di collaborazione di cui trattasi e nell'intesa che la narrativa che precede sia parte integrante e sostanziale del predetto atto e di quanti ne seguiranno;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### Art.1

#### *Natura della collaborazione*

1.1 L'ISTI – CNR e la Scuola intendono collaborare nello spirito dello scambio delle relative conoscenze di carattere tecnico-scientifico raggiunte nelle materie che costituiscono l'oggetto della convenzione nell'interesse comune delle parti.

### Art.2

#### *Oggetto della collaborazione*

2.1 Oggetto della presente convenzione è l'attività di ricerca e di studio dei contributi e dei supporti che le tecnologie informatiche offrono alla conoscenza, gestione, tutela e valorizzazione del patrimonio culturale e paesaggistico. Le attività previste includono la partecipazione congiunta ad iniziative e bandi nazionali e internazionali, l'attivazione di iniziative congiunte, la formazione sui temi citati nel presente articolo.

### Art.3

### ***Modalità di collaborazione***

3.1 Per l'attuazione della presente convenzione saranno promosse le necessarie iniziative per la individuazione e realizzazione di programmi di ricerca il cui contenuto sarà concordato fra le parti in appositi accordi specifici da approvarsi secondo le procedure previste dai rispettivi ordinamenti.

3.2 Le due parti possono sostenere attività che rientrano nelle finalità di questa convenzione anche autonomamente e senza impegno per l'altro partner.

3.3 Il nome, il marchio ed ogni segno distintivo di ciascuna Parte sono di proprietà esclusiva della medesima ed il presente atto non costituisce in alcuna misura autorizzazione o licenza d'uso di essi.

### **Art.4**

#### ***Responsabili Scientifici***

4.1 I responsabili scientifici della presente convenzione saranno il direttore per l'ISTI – CNR ed il direttore del Laboratorio interdisciplinare di ricerca, progettazione e gestione del patrimonio culturale per la Scuola Normale.

4.2 I responsabili scientifici avranno i seguenti compiti:

- stabilire gli argomenti di ricerca e di studio, con le eventuali soluzioni concrete, che dovranno essere sviluppati nell'ambito della Convenzione;
- acquisire e valutare le relazioni di avanzamento o conclusive, previste nei contratti di ricerca, e il rapporto sulle attività sviluppate nell'ambito della Convenzione;
- proporre i contratti di ricerca da sottoporre ad approvazione degli organi competenti delle due istituzioni.

### **Art.5**

#### ***Finanziamenti***

5.1 Le parti concorreranno, ciascuna secondo le proprie competenze, ad individuare e a rendere disponibili le risorse umane e tecniche, necessarie a realizzare gli obiettivi e le iniziative di comune interesse di cui alla presente convenzione.

5.2 Le parti si impegnano, inoltre, a ricercare modalità e mezzi di finanziamento, erogati anche da soggetti privati ed istituzioni internazionali, nella prospettiva di realizzazione di progetti di ricerca da attivarsi secondo le modalità di cui all'art. 3.1.

### **Art.6**

#### ***Obblighi di riservatezza***

6.1 Ciascuna delle parti si impegna (per sé e per il proprio personale) a considerare strettamente riservata qualsiasi informazione di carattere tecnico di pertinenza dell'altra parte di cui sia venuta a conoscenza nell'esecuzione del presente accordo.

### **Art.7**

#### ***Luogo della ricerca***

7.1 Le attività saranno svolte presso i locali della SNS e dell'ISTI - CNR, ovvero nelle sedi concordemente individuate.

7.2 Le attività di ricerca e di studio, nonché l'eventuale progettazione richiederanno la partecipazione di personale e attrezzature di volta in volta identificati dai responsabili scientifici della convenzione. Ai laboratori ed ai locali della SNS potranno accedere gli incaricati dall'ISTI – CNR che collaborano nell'attività di ricerca e formazione e viceversa.

7.3 L'attività svolta dal personale indicato da ciascuna delle parti non implica l'instaurarsi di alcun vincolo di subordinazione nei confronti dell'altra parte, ed il personale stesso manterrà a tutti gli effetti il proprio rapporto con l'ente di riferimento.

7.4 Nulla sarà dovuto al personale ospitato da parte dell'ospitante. Il personale che si rechi presso una sede dell'altro contraente per l'esecuzione di attività di collaborazione, è tenuto ad

uniformarsi ai regolamenti disciplinari, di sicurezza e di protezione sanitaria in vigore nell'ospitante. Ognuna delle parti garantisce copertura assicurativa al proprio personale.

#### **Art.8**

##### ***Utilizzo e pubblicazione dei risultati***

8.1 Nell'ambito della presente convenzione l'ISTI – CNR e la Scuola si impegnano a promuovere la diffusione dei risultati attraverso: pubblicazioni, stampa, convegni, seminari, ecc. con modalità da concordarsi fra le parti. In ogni caso dovrà essere espressamente indicato che le attività ed i relativi prodotti sono stati realizzati in collaborazione tra l'ISTI – CNR e la Scuola.

#### **Art.9**

##### ***Diritti di proprietà intellettuale***

9.1 Le parti convengono che la Scuola e l'ISTI – CNR abbiano la proprietà congiunta dei progetti prodotti nel corso delle ricerche condotte nell'ambito della presente Convenzione e possano quindi utilizzare i risultati conseguiti per i propri fini istituzionali.

9.2 Quanto previsto sopra vale anche per gli eventuali risultati non attinenti all'oggetto principale dell'attività di collaborazione, o inizialmente non previsti, purché siano stati raggiunti in conseguenza o in relazione dalle ricerche promosse nell'ambito del presente accordo.

#### **Art.10**

##### ***Durata***

10.1 La presente Convenzione ha durata triennale a decorrere dalla data di stipula. Alla scadenza essa potrà essere rinnovata, previo accordo fra le parti.

10.2 In ogni caso le parti assicureranno il completamento delle attività in corso relative ai contratti già stipulati.

#### **Art.11**

##### ***Arbitrato***

11.1 Qualsiasi controversia dovesse insorgere fra le parti relativamente alla interpretazione ed esecuzione della presente Convenzione, sarà deferita alla competenza di un Collegio arbitrale composto da tre arbitri nominati: i primi due, uno da ciascuna delle due parti ed il terzo, che fungerà da Presidente, d'accordo fra i primi due o, in difetto, dal Presidente del Tribunale di Pisa. Il Presidente del Tribunale di Pisa, provvederà pure alla nomina del secondo arbitro qualora la parte interessata non vi provveda entro 20 giorni dalla notifica della nomina del primo.

Gli arbitri giudicheranno secondo diritto.

#### **Art.12**

##### ***Disposizioni generali***

12.1 Il presente atto, redatto in duplice originale uno per ciascuna Parte, verrà registrato in caso d'uso ai sensi dell'art.4 della tariffa, parte seconda, allegata al D.P.R. 131/86 e le relative spese saranno a carico della Parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Per la Scuola Normale Superiore di Pisa, IL DIRETTORE Prof. S. Settis \_\_\_\_\_  
Pisa, .....

Per l'ISTI dell'Area di Ricerca CNR, IL DIRETTORE Prof. P.Maestrini \_\_\_\_\_  
Pisa, .....

Ai sensi dell'art. 1341 del codice civile si approva la clausola compromissoria di cui all'art. 11

Per la Scuola Normale Superiore di Pisa, IL DIRETTORE *Prof. S. Settis* \_\_\_\_\_  
Pisa, .....

Per l'ISTI dell'Area di Ricerca CNR, IL DIRETTORE *Prof. P. Maestrini* \_\_\_\_\_  
Pisa, .....